

سر محرر : شهبندر زاده فلهلی
امیر مهلی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر . .
حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقاله تحقیق لر من آجی قدر .

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخهلر ایکی غر وشددر .

« HIKMET »

Journal ture, quotidienet politique
DIIRECTEUR-PROPRIETAIRE :
A. HILMY CHEHBENDER

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یوی غزته در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

انظار ملت

محاربه بحقیق ایدیور .

دول معظمه نك مساعیدنه رغماً بولغارستانك تجاوز و هجومه ممانعت ایدیه میجکی تحقیق ایتمکده در . بولغارلر ، هر حالده تجربه طالع ایتمک فکر واملنده درلر . بولغار قایینه سی ، افکار عمومییه مقاومت ایدیه میجکدر . افکار عمومی پانسلاویستلر طرفندن تشویق ایدلمکده در . بولغارستانك هجومی تقدیرنده دیگر بالقان حکومتلرینکده اوکاپیرو اوله جنی عادتاً محقق کی در .

بولغارلر ، میدان محاربه لرندن زیاده روم ایلی ده کی قومینه تشکیلاتی واسطه سیله حصوله کتیره جککری اغتشاس وموضعی عصیانلردن استفاده ایدیه جککری امید ایلورلر . صوفیندن آلدیغمز خبرلره کوره بولغارلرک محاربه ییلانی ، یاری یاری یه چته اصوللریله مخلوطدر .

قاراداغك ایدیه جکی تجاوز ، مالی سورلرک توحید مساعیسی سایه سنده جنوبه دوعری جریان ایدرکن ، یونانستان یانیه جتله ریه هجوم ایدیه جک و بییر قطعه سی عناصر یونانیه سی ایله توحید قوا ایدیه جکدر .

ادرنه وکوستندیل جتله لرندن وقوع بولاجق بولغار تجاوزی ده اورالرده کی بولغار عنصرینک ارباب قیامی وچتله ریه توحید اعمال ایدیه جکدر . یکی بازار جتله رلی صربلرک هجومه معروض اولاجق ایسه ده بر صرب قول اردوسی قاراداغ فرقه لرلی تقویه ایدیه جکدر .

عناصر داخلیه ، کوریلری تحریب ، تلغراف تلرینی کسر ، ارزاق قافله لرینه تعرض ، شهرلرده بومبا انداختی کی انواع اغتشاشاته عثمانلی حرکات عسکریه سی تصمیه چالیشاجق وملتکده دهشت ابقاعنه اوغراشا جقدر .

ایشته بالقان حکومتلرینک محاربه واختلال مشترک بیلا نلری بونلردن عبارتدر .

یو بیلا نك غایت ماهرانه ترتیب ایدلیدیکی میدانده ایسه ده صولک درجه تلملکی اولدیغی ده میدانده در . اولاً بر محاربه زماننده اغتشاشات

قلندر بیچیرورک

کیمه رأی ویرهیم

ایشته شو انتخابات کونلرنده ، انتخاب صبقی ووبیورک بر وظیفه اولدیغی آکلایان هروطنداش کندی کندینه صوریور :

عجبا کیمه رأی ویرهیم ؟

لکن انسانلر ، یوزده دوقسان دوقوز ، بویه سؤالرک جوابی کندیلرندن آلامازلر ، باشقارینه صورقم مجبوریتده قایلرلر . مشکله قان برونلداش ، برکرده باشقارینه صورقمی ؟ آلا جنی جوابلر ، زوالی بی شایر تیور ، اک صولک نه دوشونه جکنی کسدره میور ، شایر ووب قالیور .

آناطولی قلندرلرندن بری ، بزه یازیور : « قلندر قارداش . بن ، هی کیدی جلوه ، منتخب ثانی اولشم . بونی بکا خبر ویریدیلر . مادام بویه برشی اولشم ، رأی ویرمزدن اول ، بن ده

واختلالات داخلیه ، حساب ایدیه میجک قدر خجایی موجب اولور .

واقعاتر بوبولغارلر ، املارینه نائل اولق ایچون هیچ بربروحشتدن قاجیادقلری ثابت اولدیغی کبی ووحشتلره مسلمانلری ده مقابلیه اجباردن صفاقینازلر . بوراسی بزه تماماً معلومدر . با باشلایه جقلری حربک برحرب عمومی ده موجب اولاییله جکی ملاحظه سی ، بولغارلری اد اصلا دوردیراماز . بو آدملرک بر فضیلتلری و اوارسه ، اوده هر حساب فوقه جقان ثبات و وعده لرلی در .

ما کدونیا یانی عثمانلی وحدتی خارجنه جقارقم ایچون بولغارلرلر مره ممکن ایسه یایا جقلردر .

مسلمانلرک ، عناصر غیر مسلمه ایله بر حال اشتلافه یاشامق املاری بولغارلرک اصلا ایسه نه کلز . اونلر ، همجندسلرلی دایما صوفیه مربوط واستانبوله یایاشیجی رفاق ایستلر .

قایینه نك اصلاحات املاری ، بولغار سیاستی پک زیاده ضعیف دوشوره جکندن اونلر ، بولغارلرک موقعه تطبیقه قونولمانه وقت برافاق ایستلر . بوکون بالقان حکومتلری افکار عمومی سنده ، رونما اولان غلیان وعادتاً تهیر مجنونانه ، اوزورون برمدتله پاییلان مساعینک نمره سی اولدیقندن بالخاصه بولغارلر ، بوغبالندن استفاده ایتمک ایستلر . بنابرین بزم محاکمه منزه کوره بومحاربه غیر قابل توقی کی در .

احتمال که ، اوروپا لیرک مساعی اخیره سی محاربه بی بودوقمه لقه دوقوعه کتیرتمز ، بواحتال پک ضعف اواولمله برابر حالا موجوددر . لکن بز آرتق بویه لیه بر محاربه قطعی نظریه باقالی یز . عثمانلی مله ثانی ، بومشترک هجومدن قورقاز . بزم قوه نامیه من ، شانلی اردولرمن ، بالقان حکومتلرینک ، سوسلی اردولرلی توقیفه کایددر . لکن بزم قلبلیمزدن قان کتیرن جهت ، بویه احوال ایچنده . بیله یکدیگر منزه عداوتدن کچمه . پیشمز و حالالا بربرمزک کوزنی چیقارمغه اوغراشیشمز زدر .

احتمال که که بوحرب ، آرا مزده تأسیس اخوته خدمت ایدیه جاکدر ، احتال که ایلمک بولغار طوینک جقان تاراجنی ولوله عداوت ، بزه زمزمه

عقلبلره ایشی دایشایم ، دیدم . امامه کیتدم . مکر بزم امام ام ، اتحادجی ایش . بکایدی کی : — بونی فی صورمغه بیله حاجت یوق . اتحاده رأی ویر . ویرمنزه کفنا . اشتلافه رأی ویررسه ک ، یط بطریقاری والی پاپازلر ، مملکت ییقیلیر ، یاقیلیرملیر ، یوق اولور ، آلت اوست اولور ، قاریشیر ، بوزو زولیر ، قنلاشیر ! بوره کم جوابلادی . هله برکرده غمه مختاره صورایم ، دیدم . مکر مختارمن ، اشتلا شلافجی ایش :

— نه ؟ ؟ دیدی ، اتحاده رأی می بودوقمه ده شامی بغدادی نی ، وانی وارضروی ، ما کدونیا وتورانی المنزدن قاجیرلر . خا خام باشیلری والی یاپازلر . ده لی سی سک نه سک ؟ مملکت ده ویریلیر ، یاقی یاقیلیر . قاورولیر ، صاوریلیر ، هیچ اولور ! !

بی طرفلر فرله رأی ویرهیم ، دیدم . هر ایکسی : — بی طی طرف می ؟ بونه دیمک ؟ سن قویرو . وقسمز قویون یون ، قولاقسمز صغیر ، بویونوزسز جاموس ، صقا صقالسز کچی ، ممسز اینک کور .

اعتصامی خاطر لاته جق در . . . احتال که بویه بر حرب ، باعث سعادتمز اولاجق در : عسی ان بکر هوا .

شهبندر زاده فلهلی

احمد حلمی

نایب افغانی

سلاحه دعوت

روما ۲۸ ايلول — جریده عسکریه ، تشرین اولک یدنجی کونی ، الیوم تعطیلده بولنلان ۱۸۹۰ سنه سی افرادی وینه ۱۸۸۷ سنه سی طوطیچلری باصر قرائی سلاح آلتنه دعوت اولدیغنی بیسان ایلمکده در .

مصادمه

صوفیه ۲۸ — بوکون اوکلاوستی وارندن کن سرعت قطاری (لاقچق) استانبولنده صوفیه دن کلکده اولان بریوک ترنیه مصادمه ایشدر . هر ایکی تره نك لوقوموتیلری ایله واغونلرندن بعضلری خراب اولمشدر . برغاردورن وفات ایتمش وبرچوق کیشی یارانشدر .

تکذیب

آتنه ۲۸ — عثمانلی اردوسنک تحمیدی اوزرینه یونانستان اردوسنک ده تحمید ائده بولنه جته دایر سوزده یونانستان خارجیه ناظری موسیوفر میلا سک بعض بیاناتده بولندیغنی وینه منارالیک بالقان اقوای آره سنده براتفاق حصوله کلدیکنه دایر بیاناتی آتنه تلغراف آژانس طرفندن تکذیب اولقده در . (قسطنطنیوبل)

اصلاحات اجراسی

ویانه ۲۸ — اصلاحاتک تسریع اجراسی ضمنده روسیه حکومتک استانبولده مشترک برتیبده بولنی تصورنده بولندیغنه دایر (نان) عزته سنک ویردیکی معلومات صلاحیتدار محافله تکذیب اولقده در . عثمانلی

شون مجله

مجلس وکلا

۱ — اطنه تجار وزراغه اقراض اولتان مبالغه تأخیر تحصیلی ،

۲ — سیسام احوالی

۳ — مختصات سنیه ایله خاندان سلطنت مختصاتنک واجبی مأمورلری معاشرینک

دلکی ؟ دیدیلر ، جواب ویردم :

— حایر !

— نه اولیه ایسه ؟ اگر بونلر وار ایسه بی طرفده وارد .

قلندر قارداش ، بن شایردم . کیمه رأی ویرهیم . یوقسه ایش « شادروان » شکلی آلیور ، *

اناطولی قلندرک « شادروان » رمزیه اشارت ایتدیکی حکایه بی خاطر لاساق ، فنا اولمایه جق . ملتی حقیقه شایر تیورز . فرقه لر فنا ، شخصلر فنا ، ناظرلر فنا . بی طرفلر فنا . کینلر فنا . شیمدیکلر فنا . کله جککرها . والحاصل فنا فی الفنا !

یکی اما ملت نه یاسین ؟ کیمی دیکله سین ، کیمه قولاق طوتسون ؟ و قتله کوبلو عموجه لرندن بریسی ، اوغلنی ، اوزاق شهرلردن بریسنه ، براز اقربانی اولان بر آدمک یانه کوندرمش . چو جق مدرسه یه

حرب ویرکوسنه تابع اولوب اوله میه جنی ، ۴ — حربیه نظارتجه تعدیل اولتان پیاده انداخت تعلیمخانه سنک موقع اجرایه وضعی

۵ — مصرده منشر العمران غزته سنک منع ادخالی حقنده کی ممنوعیتک رفی .

۶ — مالی سنه تاریخنک اصلاحی حقنده کی لایحه نك تدقیق ایچون بر قومسیون تشکیلی .

۷ — اشقودریه اعزام اولنه جق هیئت ارکاننک مختصصاتی حقنده مذاکرات جریان ایتش ومقررات اتخاذ اولمشدر .

انکتره — روسیه

و

سفرایه جواب

روسیه خارجیه ناظری موسیو سازانوف ایله انکتره خارجیه ناظری سپرادوار غره ی آره سنده لوندرده بالقان احوالی حقنده واقع اولان ملاقات اوزرینه انکتره نك درس مادت مصلحتکداری مستمرانغ خارجیه ناظرینه اولکی کون بعض بیانده بولش ایدی . خبر الدیغمزه کوره خارجیه ناظری نورادو .

نکیان آقندی مسئله مذکوره حقنده دونکی مجلس وکلاده ایضاحات ویرمشدر .

مجلس وکلا روم ایلیده اجراسی مقرر اولان اصلاحاتک یقین زمانده تطبیقنه حکومتجه اساساً قرار ویرلش و بالقان احوال حاضره سنک اخلا نله میدان ویرلماسی حکومت عثمانیه نك سیاست اساسیه سی اقتضاسندن بولندیغنک بیانات واقعه نك حکومتجه دوستانه صورتده تلقی ایدلرکندن روسیه وانکتره حکومتلرینه تبلیغی لزومنک لوندره و ترسیروغده کی سفرای عثمانیه تبلیغی قرارگیر اولمشدر .

صربستان ججهانه سی

سلانیک طریقله صربستانه نقل ایدلمک اوزره سوق ایدیلوب زینجه ده حکومت طرفندن توقیف اولتان مهمات قلیله نك صربستان سفیری طرفندن صدراعظم پاشا و خارجیه ناظری نزدنده تشبثاتده بولندیغنی یازلشدی . استجارمنه نظر آ مسئله مجلس وکلاده عرضی و عمیق مذاکره ایدلمش ویریلان تأمینات اوزرینه ججهانه نك اصرارینه قرار ویرلشددر .

قوتولش ، آرادن سنه لرکچمش ، چو جق یوومش ، خوجه می برشی اولمش وکونک برنده باباسنی کورمک ایچون کویه ککش . عموجه ، اوغلنی اعزاز واکرامله برابر ، باغچه لره ، کزمرکه کورتورمش .

اختیار عموجه نك ، یول یورومک نتیجه سی ، آبدست بوزاجنی طوتوش . برطرفه چیکلمش ودفع حاجته قصد ایتش ایسه ده ، اوغلی :

— امان ، بابا ! نه یاییورسک ؟ هیچ قبله یه قارشی اولور می ؟

دینچه ، زوالی آدم ، جاهلکنه یوزی قیزارمش و بودوقه شرقه دونمش :

— نه ؟ شرقه دوعری ها ؟ مطلع شمس ؟ امان بابا !

عموجه ، بو دفعه شاله دونمش :

— غالباً دمیر قازیق ، کاروان قیران ، قطب ییلدیزلرینک شالده اولدیغنی اوتوک ؟ ، احتیار ، بوکرده غریبه توجه ایتش :

اداره مدبری : فلهلی

محمد زهلی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غر وشددر .

پوسته اتحادینه داخل مالک اجنبیه ایچون قرق فراققدر .

اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

مباحثه

اصلاحات ودول معظمه

ده وال ومورشتع ملاقاتلرنده تقرر ایدن مداخله سیاستی انقلاب عثمانی ، موقتاً برطرفه برافدردی . اوروپا لیرک بزم حقمزده فکر صمیمیلری هر نه اولورسه اولسون ، لهویا علم مزه حرکت ایچون اسباب مشروعه آریورلر . مداخله سیاستک اسباب موجب سی ، کلخانه خط هاپونندن بری عموم عثمانیلره وبومیانده عناصر خرسیتانیه یوعد ایدیلان اداره عادله نك برقوری سوزدن عبارت قلماسی ایدی .

حکومت ، برعامل انتظام وترقی اوله میوردی . اوروپا داره ماکینه سنک عجمچه تقلیدندن عبارت برشکل اداره ، اهالی به باعث سمعادت اولامادقندن ماعدا عناصرک تشبث شخصیلریله یایاییله جککری ترقیاتده مانع اولوبوردی .

عناصر مسلمعه ، اودرجه شاشیرمش و ازشلش ایدی که آرتق دوشیدکی ورطه نك بویوککنی بیله فرق ایدیه میور ویرسکوت متوکلا نه کوسته ریوردی . لکن عناصر غیر مسلمه ، صور نمکته نك کافسیله چالیشیور وهیچ دورما فریاد ایلپوردی .

اوروپا لیر ، عثمانلی حکومتک اصلاحات یایاییله جک برحال متشکله کله بیلمه سندن مایوس اولارق مداخله سیاستی آله آلدی .

انقلاب ، یکی امیدلر ویردی . بالخاصه انقلابی تورک اکثریتی نك اولان اردو وکنچ تورککرباشمندی . اونلر ، اجرا آتنه انتظار ایتدیلر . مع التأسف ، افسلاک یالکز بر شخص سیاستنک سقوطندن و دیگر بر قاچنک صدندن عبارت قالدیغنی یعنی تورکیانی بریاد ایدن ذهیتک اصلا تبدل ایتدیکنی کوردیلر .

اعلان ایدیلن مشروطیت ، قوری براسمدن عبارت قالدی . عناصر غیر مسلمه دن صرف نظر ، عناصر مسلمه دخی بودوقه رفع آواز شکایت ایتدیلر .

— وای ، وای ، وای ! تره سمقی . . ناصل اولور ! زوالی عموجه ، شش جهانی شاشیرمش . چارسز لکدن ، آرقه اوستی یاتمش وقسقیه واری آبدست بوزمغه باشلامش :

— بابا ! نه یاییورسک ؟ بونه حال ؟

— عموجه ، فسقیه سه دوامله برابر : اوغلنی بودرجه عالم ایدن بابانک حالی بودر ! ! دیش . ملت ، بایادر . بوتون متفکرلر ، متورلر ، اوشخص معنوی نك اولادی در . لکن خوجه می جوجوق ، باباسنه نه یاتمش ایسه ، متورلرده ملت قارشی اولیه یاییورلر .

بنشایرین بزم قلندره ویریه جک جواب ، برشکلدن ایلری کچمیور :

دورت سنه نك وقوعاتی کوز اوکنه کتیر .

ایلیک ایمان تحته که قوی ، وجدانکه دایش .

نه دیرسه اولیه یاپ . لکن بویه یایما زده ایشی بزه صوراجقسه ک ، فسقیه اوپوننه حاضرلان ! . . . هانی شوادروان حکایه سی .

